



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Verkoopprys • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **70c** Local
Buitelands R1,00 Other countries
Posvry • Post free

Vol. 300

KAAPSTAD, 29 JUNIE 1990

CAPE TOWN, 29 JUNE 1990

No. 12568

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1444.

29 Junie 1990

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 69 van 1990: Tweede Maatskappywysigingswet, 1990.

No. 1444.

29 June 1990

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 69 of 1990: Companies Second Amendment Act, 1990.

Wet No. 69, 1990

TWEEDE MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1990

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Maatskappywet, 1973, ten einde die bevoegdhede en pligte van die Paneel oor Sekuriteiteregulerings verder te reël; nuwe voorsiening te maak betreffende die verbod op sekere sekuriteitetransaksies; die verpligting op sekere persone om inligting te verstrek, te wysig; voorsiening te maak vir die verpligte verkryging van die sekuriteite van 'n minderheid in 'n geaffekteerde transaksie; en voorsiening te maak vir die doeltreffende afdwinging van die reëls van die paneel; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Junie 1990.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 440A van Wet 61 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 78 van 1989

1. Artikel 440A van die Maatskappywet, 1973 (hieronder die Hoofwet genoem), 5
word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die omskrywing van “doelwitmaatskappy” deur die volgende omskrywing te vervang:

“doelwitmaatskappy” ’n maatskappy waarvan die **[beheer verander of ten opsigte waarvan voorgestel word dat die beheer verander, of waarvan die beheer verkry word ingevolge]** sekuriteite of deel van die sekuriteite die onderwerp van ’n geaffekteerde transaksie of voorgestelde geaffekteerde transaksie is of staan te word;”;

(b) deur in subartikel (1) die omskrywing van “geaffekteerde transaksie” deur die volgende omskrywing te vervang: 15

“geaffekteerde transaksie” ’n transaksie (met inbegrip van ’n transaksie wat deel vorm van ’n reeks transaksies) of skema, watter vorm dit ook al aanneem **[ingevolge waarvan]**, wat—

(a) met inagneming van enige **[aandele]** sekuriteite wat voor sodanige transaksie of skema gehou is, die uitwerking het of sal hê— 20

(i) om beheer van ’n maatskappy (uitgesonderd ’n beslote korporasie) **[berus]** by **[(a)]** ’n persoon of **[(b)]** twee of meer persone wat gesamentlik optree, by wie beheer nie voor sodanige transaksie of skema berus het nie, te laat berus; of

(ii) dat ’n persoon, of twee of meer persone wat gesamentlik optree, 25
al die sekuriteite, of al die sekuriteite van ’n besondere klas, van ’n maatskappy (uitgesonderd ’n beslote korporasie) verkry, of die alleenhouer of alleenhouders daarvan word; of

(b) die verkryging meebring deur ’n persoon, of twee of meer persone wat gesamentlik optree, in wie beheer van ’n maatskappy (uitgesonderd ’n 30

COMPANIES SECOND AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 69, 1990

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Companies Act, 1973, so as to further regulate the powers and duties of the Securities Regulation Panel; to make new provision regarding the prohibition of certain dealings in securities; to amend the obligation on certain persons to furnish information; to provide for the compulsory acquisition of the securities of a minority in an affected transaction; and to provide for effective enforcement of the rules of the panel; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 21 June 1990.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic South Africa, as follows:—

Amendment of section 440A of Act 61 of 1973, as inserted by section 4 of Act 78 of 1989

5 1. Section 440A of the Companies Act, 1973 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for the definition of “acquisition” of the following definition:

10 “‘acquisition’, in relation to [shares or other] securities of any company,
means the acquisition of [shares or other] securities in such company
by any means whatsoever, including purchase or subscription.”;

(b) by the substitution in subsection (1) for the definition of “acting in concert” of the following definition:

15 “‘acting in concert’ means, subject to subsection (2)(a), acting in pursuance
of an agreement, arrangement or understanding (whether formal or
informal) between two or more persons pursuant to which they or any
of them co-operate **[to obtain control of a company by any means
whatsoever, including the acquisition by any of them of shares or other
securities in such company or the redemption of shares in, or the
20 reduction of the share capital of, any such company]** for the purposes
of entering into or proposing an affected transaction.”;

(c) by the substitution in subsection (1) for the definition of “affected transaction” of the following definition:

25 “‘affected transaction’ means any transaction (including a transaction which forms part of a series of transactions) or scheme, whatever form it may take, [pursuant to] which—

(a) taking into account any **[shares]** securities held before such transaction or scheme, has or will have the effect of—

30 (i) vesting control of any company (excluding a close corporation) [vests] in [(a)] any person, or [(b)] two or more persons acting in

Wet No. 69, 1990

TWEDE MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1990

- beslote korporasie) vestig op of na die datum van inwerkingtreding van artikel 1 (c) van die Tweede Maatskappywysigingswet, 1990, van verdere sekuriteite van daardie maatskappy wat die perke in die reëls voorgeskryf, te bowe gaan;”;
- (c) deur in subartikel (1) die omskrywing van “gesamentlik optree” deur die volgende omskrywing te vervang: 5
 “‘gesamentlik optree’, behoudens subartikel (2) (a), optree ooreenkomstig ’n ooreenkoms, reëling of verstandhouding (hetsy formeel of informeel) tussen twee of meer persone ingevolge waarvan hulle of enige van hulle saamwerk **[om beheer oor ’n maatskappy te verkry op enige wyse hoegenaamd, met inbegrip van die verkryging deur enige van hulle van aandele of ander sekuriteite in sodanige maatskappy of die aflossing van aandele in, of die vermindering van die aandeelkapitaal van, sodanige maatskappy]** vir die doeleindes van die sluiting of voorstel van ’n geaffekteerde transaksie;”;
- (d) deur in subartikel (1) die omskrywing van “reëls” deur die volgende omskrywing te vervang: 15
 “‘reëls’ die reëls wat van tyd tot tyd deur die paneel gemaak of gewysig word en deur die Minister goedgekeur word en deur hom by kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word;”;
- (e) deur in subartikel (1) die omskrywing van “sekuriteit” deur die volgende omskrywing te vervang: 20
 “‘sekuriteit’ enige aandele in die kapitaal van ’n maatskappy en ook effekte en skuldbriewe omskepbaar in aandele en enige regte of belange in ’n maatskappy of in of ten opsigte van enige sodanige aandele, effekte of skuldbriewe, en ook enige ‘finansiële instrument’ soos omskrywe in die Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989 (Wet No. 55 van 1989);”;
- (f) deur in subartikel (1) die omskrywing van “verkryging” deur die volgende omskrywing te vervang: 25
 “‘verkryging’, met betrekking tot **[aandele of ander]** sekuriteite van ’n maatskappy, die verkryging van **[aandele of ander]** sekuriteite in sodanige maatskappy op enige wyse, met inbegrip van koop of inskrywing; en”;
- (g) deur paragraaf (aa) van subartikel (2) (a) (ii) deur die volgende paragraaf te vervang: 30
 “(aa) enige van sy direkteure of houers van sy sekuriteite wat bevoorreedes is soos bedoel in artikel 440G (1);”;
- (h) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang: 35
 “(3) Wanneer die paneel reëls maak of wysig, moet hy nie minder nie as een maand voordat hy die reëls aan die Minister vir sy goedkeuring voorlê, die teks van die voorgestelde reëls in die *Staatskoerant* publiseer, tesame met ’n verklaring van sy voorneme om sodanige reëls aldus voor te lê.”;

Wysiging van artikel 440C van Wet 61 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 78 van 1989

2. Artikel 440C van die Hoofwet word hierby gewysig— 45
- (a) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: 50
 “(b) **[ooreenkomstig die bepalings van hierdie Hoofstuk oor [die verhandeling van] die doen van sake in sekuriteite wat in hierdie Hoofstuk beoog word, toesig te hou.]**”;
- (b) deur in subartikel (4) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang: 55
 “Behoudens die bepalings van hierdie Hoofstuk, **[Die reëls]** moet die reëls voorsiening maak vir—”;
- (c) deur die volgende paragrafe by subartikel (4) te voeg: 55
 “(e) die doeltreffende kontrolering van nakoming, en afdwinging, van die reëls;
 (f) die ontbinding van die paneel.”; en
- (d) deur subartikel (7) te skrap.

COMPANIES SECOND AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 69, 1990

- concert, in whom control did not vest prior to such transaction or scheme; or
- (ii) any person, or two or more persons acting in concert, acquiring, or becoming the sole holder or holders of, all the securities, or all the securities of a particular class, of any company (excluding a close corporation); or
- (b) involves the acquisition by any person, or two or more persons acting in concert, in whom control of any company (excluding a close corporation) vests on or after the date of commencement of section 1 (c) of the Companies Second Amendment Act, 1990, of further securities of that company in excess of the limits prescribed in the rules;";
- (d) by the substitution in subsection (1) for the definition of "offeree company" of the following definition:
- "'offeree company' means any company **[the control of which changes or is proposed to be changed or is acquired pursuant to] the securities or part of the securities of which is or is to be the subject of any affected transaction or proposed affected transaction;**";
- (e) by the substitution in subsection (1) for the definition of "rules" of the following definition:
- "'rules' means the rules made or amended from time to time by the panel and approved by the Minister and published by him by notice in the *Gazette*;"
- (f) by the substitution in subsection (1) for the definition of "security" of the following definition:
- "'security' means any shares in the capital of a company and includes stock and debentures convertible into shares and any rights or interests in a company or in or **[to]** in respect of any such shares, stock or debentures, and includes any 'financial instrument' as defined in the Financial Markets Control Act, 1989 (Act No. 55 of 1989);"
- (g) by the substitution for paragraph (aa) of subsection (2) (a) (ii) of the following paragraph:
- "(aa) any of its directors or holders of its securities who are beneficial owners as referred to in section 440G (1);"; and
- (h) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:
- "(3) When the panel makes or amends rules, it shall, not less than one month before submitting the rules to the Minister for his approval, publish the text of the proposed rules in the *Gazette*, together with a statement of its intention to so submit such rules."

40. Amendment of section 440C of Act 61 of 1973, as inserted by section 4 of Act 78 of 1989

2. Section 440C of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:
- "(b) supervise dealings in securities **[in accordance with the provisions of this Chapter]** that are contemplated in this Chapter.";
- (b) by the substitution in subsection (4) for the words preceding paragraph (a) of the following words:
- "**Subject to the provisions of this Chapter, [The] the** rules shall make provision for—";
- (c) by the addition to subsection (4) of the following paragraphs:
- "(e) the effective monitoring of compliance with, and enforcement of, the rules;
- (f) the dissolution of the panel."; and
- (d) by the deletion of subsection (7).

Wet No. 69, 1990

TWEEDE MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1990

Vervanging van artikel 440F van Wet 61 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 78 van 1989

3. Artikel 440F van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Verbod op binnekennistransaksies

- 440F.** (1) 'n Persoon wat, hetsy regstreeks of onregstreeks, wetens sake doen in 'n sekuriteit op grond van ongepubliseerde pryssensitiewe inligting ten opsigte van daardie sekuriteit, is skuldig aan 'n misdryf indien die persoon bewus is dat daardie inligting verkry is—
- (a) uit hoofde van 'n vertrouensverhouding of enige ander kontraktuele verhouding, of die betrokke persoon 'n party tot daardie verhouding is al dan nie; of
- (b) deur spioenasie, diefstal, omkoperij, bedrog, misleiding of enige ander onregmatige metode, ongeag die aard daarvan.
- (2) By die toepassing van hierdie artikel beteken—
- (a) 'ongepubliseerde pryssensitiewe inligting', ten opsigte van 'n sekuriteit, inligting wat—
- (i) verband hou met aangeleenthede ten opsigte van die interne sake van 'n maatskappy of sy bedrywighede, bates, opbrengsvermoë of betrokkenheid as aanbieder of doelwitmaatskappy by 'n geaffekteerde transaksie of voorgestelde geaffekteerde transaksie;
- (ii) nie algemeen beskikbaar is aan die redelike belegger in die betrokke markte vir daardie sekuriteit nie; en
- (iii) redelikerwys verwag kan word om wesenlik die prys van sodanige sekuriteit te beïnvloed indien dit algemeen beskikbaar sou wees;
- (b) 'algemeen beskikbaar' beskikbaar in die sin dat sodanige stappe gedoen is, en sodanige tyd verloop het, dat redelikerwys verwag kan word dat die inligting soos bedoel in paragraaf (a) bekend is of bekend behoort te wees aan die belegger soos bedoel in subparagraaf (ii) van paragraaf (a).
- (3) Indien daar by strafregtelike verrigtinge waarby 'n beskuldigde aangekla word van 'n misdryf kragtens subartikel (1), bewys word dat—
- (a) die beskuldigde in besit was van ongepubliseerde pryssensitiewe inligting ten opsigte van die betrokke sekuriteit ten tyde van die beweerde pleging van die misdryf; of
- (b) ongepubliseerde pryssensitiewe inligting verkry is op die wyse beoog in subartikel (1) (a) of (b),
- word daar geag, tensy die teendeel bewys word, dat hy, in die geval van—
- (i) paragraaf (a), wetens sake gedoen het in daardie sekuriteit op grond van sodanige inligting;
- (ii) paragraaf (b), geweet het dat sodanige inligting aldus verkry is.
- (4) (a) Iemand wat subartikel (1) oortree, is aanspreeklik teenoor enige ander persoon vir enige verlies of skade deur daardie persoon gelyk as gevolg van so 'n oortreding.
- (b) In die geval van die doen van sake in 'n sekuriteit op 'n effektebeurs of 'n finansiële mark soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989 (Wet No. 55 van 1989), is dit nie vir die eiser nodig om in 'n aksie beoog in paragraaf (a) opset of nalatigheid teenoor hom te bewys nie.
- (5) Die bepalinge van hierdie artikel is nie van toepassing op die doen van sake in ledebelange in 'n beslote korporasie nie.
- (6) Behoudens subartikel (5) kan die Minister, op advies van die paneel en op die voorwaardes en in die mate wat hy goedvind, enige

Substitution of section 440F of Act 61 of 1973, as inserted by section 4 of Act 78 of 1989

3. The following section is hereby substituted for section 440F of the principal Act:

5 **“Prohibition of insider trading**

440F. (1) Any person who, whether directly or indirectly, knowingly deals in a security on the basis of unpublished price-sensitive information in respect of that security, shall be guilty of an offence if such person knows that such information has been obtained—

10 (a) by virtue of a relationship of trust or any other contractual relationship, whether or not the person concerned is a party to that relationship; or

 (b) through espionage, theft, bribery, fraud, misrepresentation or any other wrongful method, irrespective of the nature thereof.

15 (2) For the purposes of this section—

 (a) ‘unpublished price-sensitive information’, in respect of a security, means information which—

 (i) relates to matters in respect of the internal affairs of a company or its operations, assets, earning power or involvement as offeror or offeree company in an affected transaction or proposed affected transaction;

20 (ii) is not generally available to the reasonable investor in the relevant markets for that security; and

 (iii) would reasonably be expected to affect materially the price of such security if it were generally available;

25 (b) ‘generally available’ means available in the sense that such steps have been taken, and such time has elapsed, that it can reasonably be expected that such information as referred to in paragraph (a) is or should be known to such investor as referred to in subparagraph (ii) of paragraph (a).

30 (3) If at criminal proceedings at which an accused is charged with an offence under subsection (1), it is proved that—

 (a) the accused was in possession of unpublished price-sensitive information in respect of the security in question at the time of the alleged commission of the offence; or

35 (b) unpublished price-sensitive information was obtained in the manner contemplated in subsection (1) (a) or (b),

 he or it shall be deemed, unless the contrary is proved, in the case of—

40 (i) paragraph (a), to have knowingly dealt in that security on the basis of such information;

 (ii) paragraph (b), to have known that such information was so obtained.

45 (4) (a) Any person who contravenes subsection (1) shall be liable to any other person for any loss or damage suffered by that person as a result of such contravention.

 (b) In the case of dealings in a security on a stock exchange or a financial market as defined in section 1 of the Financial Markets Control Act, 1989 (Act No. 55 of 1989), the plaintiff shall not need to prove intention or negligence towards him or it in an action contemplated in paragraph (a).

50 (5) The provisions of this section shall not apply to dealings in members’ interest in a close corporation.

55 (6) Subject to subsection (5), the Minister may, on the advice of the panel, by notice in the *Gazette* exempt any class of persons from the

Wet No. 69, 1990

TWEEDE MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1990

kategorie van persone by kennisgewing in die *Staatskoerant* vrystel van die bepalings van hierdie artikel, en kan hy so 'n vrystelling te eniger tyd op soortgelyke wyse intrek of wysig."

Wysiging van artikel 440G van Wet 61 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 78 van 1989

5

4. Artikel 440G van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Die paneel kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* vereis dat **[Enige]** enige persoon wat direk of indirek 'n bevoordeelde is of word van meer as 10 persent, of die ander persentasie wat voorgeskryf word deur die paneel by kennisgewing in die *Staatskoerant*, van enige klas van enige ekwiteitsekuriteit (behalwe 'n sekuriteit wat ingevolge die reëls vrygestel is) wat op 'n effektebeurs verhandel word, of wat 'n direkteur of 'n beamppte van die uitreiker van sodanige sekuriteit is, **[moet]** op die tydstip van die notering van sodanige sekuriteit op 'n effektebeurs, of binne 10 dae nadat hy sodanige bevoordeelde, direkteur of beamppte geword het, 'n verklaring by die paneel indien **[(en indien sodanige sekuriteit op 'n effektebeurs genoteer is, ook by die effektebeurs)]** ten opsigte van die getal van alle ekwiteitsekuriteite van sodanige uitreiker waarvan hy die bevoordeelde is, en **[moet]** binne 10 dae na die sluiting van elke kalendermaand daarna, indien daar 'n verandering op die wyse soos bepaal deur die paneel by kennisgewing in die *Staatskoerant* in sodanige eienaarskap gedurende sodanige **[maande]** maand plaasgevind het, 'n verklaring by die paneel indien **[(en indien sodanige sekuriteit op 'n effektebeurs genoteer is, ook by die effektebeurs)]** wat **[sy eienaarskap by die sluiting van die kalendermaand en]** die verandering in sy eienaarskap wat gedurende sodanige kalendermaand plaasgevind het, aantoon."

Vervanging van artikel 440J van Wet 61 van 1973, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 78 van 1989

5. Artikel 440J van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Beperking van aanspreeklikheid

30

440J. [Niemand] Die paneel, 'n komitee of lid daarvan, of sy uitvoerende direkteur, is nie aanspreeklik nie ten opsigte van enigiets wat te goeder trou gedoen is by die uitoefening of verrigting van 'n bevoegdheid of plig wat by of kragtens hierdie Hoofstuk verleen of opgedra word."

Invoeging van artikels 440K, 440L, 440M en 440N in Wet 61 van 1973

35

6. Die volgende artikels word hierby na artikel 440J van die Hoofwet ingevoeg:

"Verpligte verkryging van sekuriteite van minderheid in geaffekteerde transaksie

440K. (1) (a) Indien 'n aanbod vir die verkryging van sekuriteite

kragtens 'n geaffekteerde transaksie wat die oordrag van sekuriteite of 'n klas van sekuriteite van 'n maatskappy aan 'n aanbieder meebring, binne vier maande na die doen van die aanbod aanvaar is deur die houers van nie minder nie as nege tiendes van die sekuriteite of 'n klas van sekuriteite om die oordrag waarvan dit gaan (uitgesonderd sekuriteite wat alreeds op die datum waarop die aanbod uitgereik is deur, of deur 'n genomineerde van, die aanbieder of sy filiaal gehou word), kan die aanbieder te eniger tyd binne twee maande na die datum van sodanige aanvaarding op die voorgeskrewe wyse kennis gee aan 'n houer van sodanige sekuriteite wat nie bedoelde aanbod aanvaar het nie, dat hy sy sekuriteite wil verkry, en waar sodanige kennis gegee word, is die aanbieder geregtig en verplig om daardie sekuriteite te verkry op die voorwaardes waarop die sekuriteite van die houers wat die aanbod aanvaar het, kragtens die geaffekteerde transaksie oorgedra is of

COMPANIES SECOND AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 69, 1990

provisions of this section on such conditions and to such extent as he may deem fit, and may at any time in like manner revoke or amend any such exemption.”.

Amendment of section 440G of Act 61 of 1973, as inserted by section 4 of Act 78 of 1989

4. Section 440G of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The panel may require by notice in the *Gazette* that **[Every]** every person who is or becomes directly or indirectly the beneficial owner of more than 10 per cent, or such other percentage as may be prescribed by the panel by notice in the *Gazette*, of any class of any equity security (other than a security exempted in terms of the rules) which is dealt with on a stock exchange, or who is a director or an officer of the issuer of such security, **[shall]** lodge, at the time of the listing of such security on a stock exchange, or within 10 days after he or it becomes such beneficial owner, director or officer, a statement with the panel **[(and, if such security is listed on a stock exchange, also with the stock exchange)]** of the amount of all equity securities of such issuer of which he or it is the beneficial owner, and within 10 days after the close of each calendar month thereafter, if there has been any change, in such manner as may be determined by the panel by notice in the *Gazette*, in such ownership during such month, **[shall]** file with the panel **[(and, if such security is listed on a stock exchange, also with the stock exchange)]** a statement indicating **[his ownership at the close of the calendar month and]** such change in his or its ownership as has occurred during the calendar month.”.

Substitution of section 440J of Act 61 of 1973, as inserted by section 4 of Act 78 of 1989

5. The following section is hereby substituted for section 440J of the principal Act:

“Limitation of liability

30 **440J. [No person]** The panel, any committee or member thereof, or its executive director, shall not be liable in respect of anything done in good faith in the exercise or performance of a power or duty conferred or imposed by or under this Chapter.”.

Insertion of sections 440K, 440L, 440M and 440N in Act 61 of 1973

35 6. The following sections are hereby inserted after section 440J of the principal Act:

“Compulsory acquisition of securities of minority in affected transaction

40 **440K. (1) (a)** If an offer for the acquisition of securities under an affected transaction involving the transfer of securities or any class of securities of a company to an offeror, has within four months after the date of the making of such offer been accepted by the holders of not less than nine-tenths of the securities or any class of securities whose transfer is involved (other than securities already held at the date of the issue of the offer by, or by a nominee for, the offeror or its subsidiary), the offeror may at any time within two months after the date of such acceptance give notice in the prescribed manner to any holder of such securities who has not accepted the said offer, that he or it desires to acquire his or its securities, and where such notice is given, the offeror shall be entitled and bound to acquire those securities on the terms on which under the affected transaction the securities of the holders who have accepted the offer, were or are

staan te word aan die aanbieder, tensy op 'n aansoek gedoen deur so 'n houer binne ses weke vanaf die datum waarop kennis gegee is, die Hof—

- (i) beveel dat die aanbieder nie aldus geregtig en verplig is nie; of
- (ii) voorwaardes van verkryging ople wat verskil van dié van die aanbod.

(b) Indien bedoelde aanbod nie aanvaar is in die mate wat nodig is vir die aanbieder om kennis kragtens subartikel (1) (a) te kan gee nie, kan die Hof op aansoek van die aanbieder 'n bevel uitreik wat hom magtig om kennis kragtens daardie subartikel te gee, indien die Hof oortuig is dat—

- (i) die aanbieder na redelike navraag nie daarin kon slaag om een of meer van die houters van sekuriteite waarop die aanbod betrekking het, op te spoor nie;
- (ii) die sekuriteite om die oordrag waarvan dit gaan, uit hoofde van die aanvaardings van die aanbod, tesame met die sekuriteite gehou deur die persoon of persone bedoel in subparagraaf (i), nie op minder as die minimum gespesifiseer in subartikel (1) (a) neerkom nie; en
- (iii) die teenprestasie wat aangebied word billik en redelik is, maar die Hof reik nie 'n bevel kragtens hierdie paragraaf uit nie tensy hy dit as reg en billik beskou om dit te doen, veral met inagneming van die getal houters van sekuriteite wat opgespoor is, maar wat nie die aanbod aanvaar het nie.

(2) Wanneer kennis deur die aanbieder kragtens subartikel (1) gegee is en die Hof, op 'n aansoek gedoen deur 'n houer van sekuriteite wat nie die aanbod aanvaar het nie, nie beveel het soos beoog in subartikel (1) (a) nie, moet die aanbieder na verloop van ses weke vanaf die datum waarop die kennis gegee is of, indien 'n aansoek by die Hof deur so 'n houer dan aanhangig is, nadat die aansoek afgehandel is, 'n afskrif van die kennisgewing aan die doelwitmaatskappy stuur, tesame met 'n oordragdokument verly namens so 'n houer deur 'n persoon aangestel deur die aanbieder, en aan die doelwitmaatskappy die bedrag of ander teenprestasie betaal of oordra wat die prys verteenwoordig wat deur die aanbieder betaalbaar is vir die sekuriteite wat hy uit hoofde van hierdie artikel geregtig is om te verkry, en, onderhewig aan betaling van die seëlregte gewoonweg betaalbaar, moet die doelwitmaatskappy daarna die aanbieder as die houer van daardie sekuriteite registreer. Met dien verstande dat 'n oordragdokument nie vir 'n sekuriteit waarvoor 'n aandeelbewys dan uitstaande is, vereis word nie.

(3) Wanneer na aanleiding van 'n geaffekteerde transaksie bedoel in subartikel (1) sekuriteite van 'n doelwitmaatskappy oorgedra is of staan te word aan 'n persoon en daardie sekuriteite, tesame met ander sekuriteite van die bedoelde doelwitmaatskappy wat op die datum van die aanvaarding van die betrokke aanbod gehou word deur, of deur 'n genomineerde van, die aanbieder of sy filiaal, nege tiendes van die sekuriteite van die doelwitmaatskappy of 'n klas van daardie sekuriteite omvat of insluit, dan—

(a) moet die aanbieder binne 'n maand vanaf die datum van so 'n aanvaarding (tensy hy reeds kragtens subartikel (1) aan hierdie vereiste voldoen het) kennis gee van daardie feit op die voorgeskrewe wyse aan die houters van die oorblywende sekuriteite of van die oorblywende sekuriteite van daardie klas, na gelang van die geval, wat nie die aanbod kragtens die betrokke geaffekteerde transaksie aanvaar het nie; en

(b) kan so 'n houer binne drie maande vanaf die kennisgewing aan hom die aanbieder aansê om die betrokke sekuriteite te verkry, en wanneer 'n houer kennis gee kragtens paragraaf (b) met betrekking tot sekuriteite is die aanbieder geregtig en verplig om daardie sekuriteite te verkry op die voorwaardes waarop die sekuriteite van die houters wat die aanbod aanvaar het, kragtens die geaffekteerde transaksie aan hom oorgedra is of staan te word, of op die ander voorwaardes waaromtrent

COMPANIES SECOND AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 69, 1990

to be transferred to the offeror, unless on an application made by such holder within six weeks from the date on which the notice was given, the Court—

- (i) orders that the offeror shall not be so entitled and bound; or
(ii) imposes conditions of acquisition different from those of the offer.

(b) If the said offer has not been accepted to the extent necessary for entitling the offeror to give notice under subsection (1) (a), the Court may, on application by the offeror, issue an order authorizing him to give notice under that subsection if the Court is satisfied that—

(i) the offeror has after reasonable enquiry been unable to trace one or more of the persons holding securities to which the offer relates;

(ii) the securities whose transfer is involved, by virtue of acceptances of the offer, together with the securities held by the person or persons referred to in subparagraph (i), amount to not less than the minimum specified in subsection (1) (a); and

(iii) the consideration offered is fair and reasonable, but the Court shall not issue an order under this paragraph unless it considers that it is just and equitable to do so having regard, in particular, to the number of holders of securities who have been traced but who have not accepted the offer.

(2) Where a notice has been given by the offeror under subsection (1) and the Court, on an application made by a holder of the securities who has not accepted the offer, has not ordered as contemplated in subsection (1) (a), the offeror shall, on the expiration of six weeks from the date on which the notice was given, or, if an application to the Court by such holder is then pending, after the application has been disposed of, transmit a copy of the notice to the offeree company, together with an instrument of transfer executed on behalf of such holder by any person appointed by the offeror, and pay or transfer to the offeree company the amount or other consideration representing the price payable by the offeror for the securities which by virtue of this section he or it is entitled to acquire, and, subject to the payment of the stamp duties ordinarily payable, the offeree company shall thereupon register the offeror as the holder of those securities: Provided that an instrument of transfer shall not be required for any security for which a share warrant is for the time being outstanding.

(3) Where, in pursuance of an affected transaction referred to in subsection (1), securities of an offeree company were or are to be transferred to a person and those securities, together with any other securities of the said offeree company held by, or by a nominee for, the offeror or its subsidiary at the date of the acceptance of the offer in question, comprise or include nine-tenths of the securities in the offeree company or of any class of those securities, then—

(a) the offeror shall within a month from the date of such acceptance (unless he or it has already complied with this requirement under subsection (1)) give notice of that fact in the prescribed manner to the holders of the remaining securities or of the remaining securities of that class, as the case may be, who have not accepted the offer under the affected transaction in question; and

(b) any such holder may within three months from the giving of the notice to him require the offeror to acquire the securities in question,

and where a holder gives notice under paragraph (b) in relation to any securities, the offeror shall be entitled and bound to acquire those securities on the conditions on which under the affected transaction the securities of the holders who have accepted the offer were or are to be transferred to him or it, or on such other conditions as may be agreed

ooreengekom word of wat die Hof op aansoek van of die aanbieder of die houer goedvind om te beveel.

(4) 'n Bedrag, en 'n dividend of ander bedrag wat voortspruit uit 'n ander teenprestasie, deur die doelwitmaatskappy ontvang kragtens hierdie artikel moet in 'n aparte rekening by 'n bankinstelling geregistreer kragtens die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), inbetaal word, en sodanige bedrae, dividend of ander teenprestasie aldus ontvang, moet deur die doelwitmaatskappy in trust gehou word vir die persoon wat geregtig is op die sekuriteite ten opsigte waarvan die bedoelde bedrae, dividend of ander teenprestasie ontvang is.

(5) In hierdie artikel sluit 'n verwysing na 'n houer van sekuriteite wat nie die aanbod aanvaar het nie 'n houer in wat versuim of geweier het om sy sekuriteite ooreenkomstig die geaffekteerde transaksie aan die aanbieder oor te dra.

Beperking ten opsigte van geaffekteerde transaksie

440L. Behoudens enige vrystelling deur die paneel, mag niemand 'n geaffekteerde transaksie aangaan of voorstel nie, behalwe ooreenkomstig die reëls.

Aksies

440M. (1) Indien 'n persoon wat nie vrygestel is van nakoming van die reëls nie in stryd met enige van die reëls handel, kan die paneel by die Hof aansoek doen om 'n bevel wat die persoon verplig om die tersaaklike reël na te kom, en die Hof kan na goeddunke so 'n bevel uitreik.

(2) Indien die paneel rede het om te vermoed dat 'n persoon wat nie vrygestel is van nakoming van die reëls nie—

(a) waarskynlik in stryd met enige van die reëls gaan handel; of
(b) aldus enige van die reëls oortree het, of dat so 'n oortreding waarskynlik voortgesit of herhaal gaan word,

kan die paneel by die Hof aansoek doen om 'n bevel—

(i) waarby die verwagte oortreding bedoel in paragraaf (a) verbied word;

(ii) waarby die voortsetting of herhaling van 'n oortreding bedoel in paragraaf (b) verbied word; of

(iii) waarby die betrokke persoon verbied word om 'n geaffekteerde transaksie of beoogde geaffekteerde transaksie voort te sit.

(3) Indien daar ten genoeë van die Hof bewys gelewer word, in die geval van 'n aansoek bedoel in—

(a) subartikel (2) (i), dat dit op redelike gronde waarskynlik is dat die betrokke reël deur die betrokke persoon oortree gaan word soos beoog in subartikel (2) (a);

(b) subartikel (2) (ii), dat dit op redelike gronde waarskynlik is dat 'n oortreding voortgesit of herhaal gaan word soos beoog in subartikel (2) (b);

(c) subartikel (2) (iii), dat dit op redelike gronde waarskynlik is dat 'n oortreding gepleeg is of voortgesit word soos beoog in subartikel (2) (b),

kan die Hof die tersaaklike bevel waarom aansoek gedoen word, uitreik.

(4) Iemand wat enige van die reëls oortree, is aanspreeklik teenoor enige ander persoon vir enige verlies of skade deur daardie persoon gelyk as gevolg van so 'n oortreding.

(5) Die bepalinge van hierdie artikel doen nie afbreuk aan die reg op 'n remedie wat 'n persoon andersins mag hê nie.

Toepassing van Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979

440N. Die bepalinge van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet No. 96 van 1979), is nie van toepassing nie op enigiets gedoen deur die paneel by die uitoefening of verrigting van 'n bevoegdheid of plig wat by of kragtens hierdie Hoofstuk verleen of opgedra word."

COMPANIES SECOND AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 69, 1990

upon or as the Court on the application of either the offeror or the holder may think fit to order.

5 (4) Any sum, and any dividend or other sum accruing from any other consideration, received by the offeree company under this section shall be paid into a separate bank account with a banking institution registered under the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), and any such sums, dividend or any other consideration so received shall be held in trust by the offeree company for the person entitled to the securities in respect of which the said sums, dividend or other consideration was received.

10 (5) In this section any reference to a 'holder of securities who has not accepted the offer' includes any holder who has failed or refused to transfer his securities to the offeror in accordance with the affected transaction.

15 **Restriction in respect of affected transaction**

440L. Subject to any exemption by the panel, no person shall enter into or propose an affected transaction, except in accordance with the rules.

Actions

20 440M. (1) If any person who is not exempted from compliance with the rules acts in contravention of any of the rules, the panel may apply to the Court for an order compelling such person to comply with the relevant rule, and the Court may in its discretion issue such an order.

25 (2) If the panel has reason to suspect that any person who is not exempted from compliance with the rules—

- (a) is likely to act in contravention of any of the rules; or
(b) has so contravened any of the rules, or that such a contravention is likely to be continued or repeated,

the panel may apply to the Court for an order—

- 30 (i) prohibiting the anticipated contravention referred to in paragraph (a);
(ii) prohibiting the continuation or repetition of a contravention referred to in paragraph (b); or
35 (iii) prohibiting the person concerned from continuing with an affected transaction or proposed affected transaction.

(3) If it is proved to the satisfaction of the Court, in the case of an application for an order referred to in—

- 40 (a) subsection (2) (i), that there is a reasonable likelihood that the rule in question will be contravened by the person concerned as contemplated in subsection (2) (a);
(b) subsection (2) (ii), that there is a reasonable likelihood that a contravention will be continued or repeated as contemplated in subsection (2) (b);
45 (c) subsection (2) (iii), that there is a reasonable likelihood that a contravention has been committed or is being continued as contemplated in subsection (2) (b),

the Court may issue the relevant order applied for.

50 (4) Any person who contravenes any of the rules shall be liable to any other person for any loss or damage suffered by that person as a result of such contravention.

(5) The provisions of this section shall not affect the right to any remedy which any person may otherwise have.

Application of Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979

55 440N. The provisions of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979), shall not apply to anything done by the panel in the exercise or performance of a power or duty conferred or imposed by or under this Chapter."

Wet No. 69, 1990

TWEEDE MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1990

Wysiging van artikel 441 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 30 van Wet 111 van 1976, artikel 29 van Wet 64 van 1977, artikel 27 van Wet 59 van 1978, artikel 16 van Wet 84 van 1980, artikel 30 van Wet 83 van 1981, artikel 11 van Wet 29 van 1985, artikel 15 van Wet 31 van 1986 en artikel 5 van Wet 78 van 1989

7. Artikel 441 van die Hoofwet word hierby gewysig— 5
- (a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(a) in artikel 440F (1) **[of (2)]**, met ’n boete van hoogstens R500 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens 10 jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf;” 10
- (b) deur paragrawe (d) en (e) van subartikel (1) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:
- “(d) in artikel 37, 143, 145, 145A, 146, 146A, 147 (2) (a), 148, 149, 153 (4), 156, 162, 169, 218, 219 **[230, 231, 232, 233]**, 255, 256 (5), 260, 284, 320 (2), 424 of 440D (3) of (4), met ’n boete van hoogstens R8 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf; 15
- (e) in artikel 15A, 38, 141, 153(3), 165, 222, **[224]**, 226, 234, 237, 238, 249 (1), 250, 251 of 275, met ’n boete van hoogstens R4 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens een jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf;” en 20
- (c) deur paragraaf (h) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(h) in artikel 168, 185, 256 (6), 312 (4) **[320 (1)]** of 331 (1), met ’n boete van hoogstens R4 000;” 25

Kort titel en inwerkingtreding

8. (1) Hierdie Wet heet die Tweede Maatskappywysigingswet, 1990, en tree in werking op ’n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

(2) Verskillende datums kan aldus ten opsigte van verskillende bepalings van 30 hierdie Wet bepaal word.

COMPANIES SECOND AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 69, 1990

Amendment of section 441 of Act 61 of 1973, as amended by section 30 of Act 111 of 1976, section 29 of Act 64 of 1977, section 27 of Act 59 of 1978, section 16 of Act 84 of 1980, section 30 of Act 83 of 1981, section 11 of Act 29 of 1985, section 15 of Act 31 of 1986 and section 5 of Act 78 of 1989

- 5 7. Section 441 of the principal Act is hereby amended—
- (a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:
- 10 “(a) in section 440F (1) **[or 2]**, to a fine not exceeding R500 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years or to both such fine and such imprisonment;”;
- (b) by the substitution for paragraphs (d) and (e) of subsection (1) of the following paragraphs, respectively:
- 15 “(d) in section 37, 143, 145, 145A, 146, 146A, 147 (2) (a), 148, 149, 153 (4), 156, 162, 169, 218, 219 **[230, 231, 232, 233]**, 255, 256 (5), 260, 284, 320 (2), 424 or 440D (3) or (4), to a fine not exceeding R8 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment;
- 20 (e) in section 15A, 38, 141, 153 (3), 165, 222 **[224]**, 226, 234, 237, 238, 249 (1), 250, 251 or 275, to a fine not exceeding R4 000 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment;”;
- (c) by the substitution for paragraph (h) of subsection (1) of the following paragraph:
- 25 “(h) in section 168, 185, 256 (6), 312 (4) **[320 (1)]** or 331 (1), to a fine not exceeding R4 000;”.

Short title and commencement

8. (1) This Act shall be called the Companies Second Amendment Act, 1990, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.
- 30 (2) Different dates may be so fixed in respect of different provisions of this Act.

